

TRANSE-EN-DANSE

DANSE CONTEMPORAINE METISSEE

est fière de vous présenter la **4e édition** de son workshop



UNE **FORMATION PEDAGOGIQUE**

à destination des professionnels
des secteurs culturel, éducatif et associatif.

DU 12 AU 17 NOVEMBRE 2018

@ BRUXELLES

INTER-EX-CHANGE!

MIGRATIONS

UNE APPROCHE **LUDIQUE** ET **PHYSIQUE**
plutôt que d'emblée cérébrale
pour la conception d'une
PEDAGOGIE CREATIVE DE L'INTERCULTUREL

OBJECTIFS :

CHANTER, DANSER, JOUER

RENCONTRER ET RESSENTIR

POUR MIEUX COMPRENDRE ET
MIEUX TRANSMETTRE

- **DÉCOUVREZ** comment l'alliance de différentes disciplines artistiques facilite la déconstruction des préjugés sur la problématique des migrations et favorise la rencontre avec l'autre, le dialogue, le vivre ensemble et la citoyenneté
- **DÉPOSEZ** vos difficultés de terrain
- **OUTILLEZ-VOUS** pour mieux y faire face
- **ET INVENTEZ ENSEMBLE** comment y répondre créativement, dans l'inclusion de la diversité de vos publics -cibles !

NOTE d'INTENTION :

En tant que compagnie de danse spécialisée dans le dialogue inter-culturel, Transe-en-Danse souhaite permettre aux professionnels de tous secteurs de **découvrir des pratiques venant d'ailleurs, d'échanger leurs expériences, et de prendre conscience du potentiel offert par les outils artistiques** en vue de la conception d'une **pédagogie alternative, plus opérante en termes de sensibilisation citoyenne et d'inclusion interculturelle.**

Par une **approche physique & participative** alternant les sessions d'information et visites thématiques par des jeux d'expression corporelle, des mises en situations physique, des outils artistiques et créatifs multidisciplinaires, la construction d'une dynamique de groupe et d'un dialogue interculturel profond, cette formation permet un **décentrement anthropologique** crucial à la compréhension des enjeux humains que sous-tendent la **problématique des migrations.**

L'**inclusion, dans le workshop, de personnes directement concernées par la problématique,** et la construction d'un **lien de confiance non verbal** entre tous les participants, permettra également une rencontre de cœur à cœur favorisant une déconstruction immédiate des préjugés. **Le travail non verbal permettant également de dépasser les difficultés de communication liés aux codes culturels.**

Axée sur **l'expression personnelle des participants et sur leur rencontre,** la formation favorise **l'échange de points de vue différents et leur inclusion,** permettant à chacun de comprendre la complexité de la question et de pouvoir l'envisager de manière nuancée.

Dans le contexte actuel de nos sociétés multiculturelles, cette démarche nous semble essentielle pour recréer du lien et préserver chaque jour les valeurs humaines de respect et d'amour de son prochain, dont l'oubli, dans l'Histoire comme dans l'Actualité, a de terribles conséquences.

Les participants sortiront par ailleurs de la formation avec un réseau de personnes ressources à qui faire appel, de nombreuses pistes d'action à relayer ou dans lesquelles s'engager et de nombreux outils directement utilisables auprès de leurs publics et adaptables à volonté.

WORKSHOP INTER-EX-CHANGE!			
DEFINITION DES ENJEUX	Y' A PAS DE PLACE ??	ACCUEIL : DU REVE A L'ACTION	
LUNDI 12/11	MARDI 13/11	MERCREDI 14/11	
9h	Accueil & Ouverture Présentation des objectifs	Ouverture du corps Aimes-tu ton voisin ?	Visite guidée : Centre d'accueil FEDASIL du Petit Chateau
10h	Migrations : tous concernés ! Pourquoi traverser la mer ?	Mots, Chiffres & Procédures mise au point et mallette pédagogique du CIRE	Un rêve éveillé Mallette pédagogique CNCD
11h	Mallette pédagogique Le jeu des chaises QUINOA	Questions-réponses	
12h	Pause repas		
13h	Pause repas		
14h	Spectacle WE ALL NEED LOVE & Est-ce que nos rêves s'effacent ?	Corps et voix - avant Expo ZAVENTEM opération expulsion	Visite guidée : Plateforme Citoyenne d'aide aux réfugiés
15h	Débat avec demandeurs d'asile	Les Migrants ont des droits AMNESTY INTERNATIONAL	Questions-réponses <i>Pause</i>
16h	<i>Pause</i>	Corps et voix - après <i>Pause</i>	Les embûches du parcours migratoire
17h	Paysage d'images	POINT CHANTIER	Jeu de société coopératif
18h	Présentation ludique des participants	<i>Comment répondre ?</i> dessin, slam, chant, danse, vidéo	POINT CHANTIER
19h	Pause repas		
20h	>> présentations créatives	>> présentations créatives	Questions-réponses Spectacle GIBRALTAR
21h	<i>Définition des enjeux, questions pratiques et attentes à résoudre</i>	JAM SESSION INTERCULTURELLE	pause repas Visite du PARC MAXIMILIEN

NB : EBAUCHE SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION !!

PUBLICS

Professionnels uniquement
scolaires et professionnels
ouvert à tous

#MIGRATIONS		
ICI & AILLEURS	DANS LA PEAU DE L'AUTRE	L'ALTERNATIVE C'EST NOUS
JEUDI 15/11 <i>Jeux et codes interculturels</i> DABKA - Palestine TCHARBA - Burkina Faso Malette pédagogique QUINOA	<i>Les émotions du personnage</i> Empathie & autodérision Malette pédagogique CARITAS INTERNATIONAL Jeu de rôle : dans la peau d'un réfugié	Visite guidée des alentours du 127 bis et du Caricole CRER, GVO, MRAX <i>Danse contemporaine et libération</i> Living space Theater Transe-en-Danse & Marbayassa
Pause repas		
Malette pédagogique UNHCR : le cas de la Grèce <i>Pause</i>	Parcours interactif Migrations Spectacle DANSE EN PAPIER Débat avec migrants	<i>co-création</i> d'outils alternatifs : les atouts artistiques pour la sensibilisation et l'action citoyenne
Malette pédagogique MONDISINISME Le cas de l'Italie Espaces Publiques / Pologne <i>Pause repas</i>	<i>co-création</i> d'outils alternatifs POINT CHANTIER	<i>Pause</i> RESTITUTIONS BILAN GENERAL
Soutien aux bénévoles de la plateforme citoyenne PORTE D'ULYSSE	<i>co-création</i> les atouts artistiques pour la sensibilisation et l'action citoyenne <i>Pause repas</i>	<i>Pause repas</i> JAMI SESSION & FIESTA FINALE

NB! : DANS LA DESCRIPTION DES ACTIVITÉS QUI SONT, CORRESPONDENT À LA LÉGENDE SUIVANTE :

ACTIVITES

Visites guidées
Ateliers Physiques / artistiques
Expérimentation de malettes pédagogiques
Spectacles / Performances / Concerts
Sessions d'échange /rencontre/ création
Débats

9h : ACCUEIL PAR LE VK

9h30 : OUVERTURE PAR  **TRANSE-EN-DANSE**

10h : **MIGRATIONS :**
TOUS CONCERNÉS !

10h30 : **LE JEU DU CAPITAINE**

Un jeu d'expression corporelle développé par **Transe-en-Danse** pour faire émerger les représentations mentales que peuvent avoir les jeunes sur les raisons qui poussent tant de gens à quitter leur pays et susciter le débat sur le respect de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme par les Politiques Migratoires Européennes.

11h : **LE JEU DES CHAISES**

Malette pédagogique par 

Mise en situation spatiale développé par le **CIRE & ITECO** à partir de statistiques mondiales de répartition des ressources et des populations du monde. « *On ne peut pas accueillir toute la misère du monde ? Non ! Mais on se doit d'en prendre sa part !* »

18h30 : **REPAS MAROCAIN**

13h30 : **WE ALL NEED LOVE**



Depuis 2011, **Transe-en-Danse** donne régulièrement des ateliers créatifs dans les centres d'accueil. Grâce à ses outils non-verbaux, elle parvient à dépasser les barrières de langues pour construire un lien de confiance avec les résidents, leur permettre de partager ce qu'ils ont sur le cœur et les mener à s'approprier sur scène le rôle qu'ils aspirent à jouer dans la vie. Dans toutes les langues mais surtout avec leur cœur, ces demandeurs d'asile vous livrent ici leurs rêves, leurs espoirs, leurs angoisses, les questions qu'ils se posent et leur besoin d'amour. Un échange suivra le **spectacle**, pour vous permettre de dialoguer avec eux et de partager vos ressentis respectifs.

15h30 : **DÉBAT**

17h : **PAYSAGE
D'IMAGES**

Un outil de sensibilisation développé par **Transe-en-Danse** pour matérialiser la diversité des points de vues et la faire comprendre comme une richesse.

17h30 : **PRESENTATION
DES PARTICIPANTS**

18h30 : **REPAS PALESTINIEN**

20h : **PRÉSENTATIONS
CRÉATIVES**

Définition des enjeux du workshop à partir des attentes, des questionnements, des difficultés, des pratiques et des ressources des participants, qu'ils présenteront de façon créative, sur scène, par petits groupes.

9h30 : OUVERTURE DU CORPS

Un échauffement physique de **Transe-en-Danse** pour réveiller le corps et l'esprit. Faire de la place en soi pour mieux s'ouvrir à la rencontre avec l'autre.

9h45 : AIMESTU TON VOISIN ?

Un jeu qui combine l'apprentissage ou la révision des prénoms et la régulation des éventuelles tensions au sein du groupe. Cette animation de **Transe-en-Danse** permet de faire émerger le débat sur ce qui favorise ou défavorise l'acceptation de l'autre et la cohabitation.

10h : MOTS, CHIFFRES, PROCÉDURES

Mise au point par le **CIRE** : Réfugiés, migrants, transmigrants, demandeurs d'asile, sans papiers... : de qui parlons-nous? Combien de personnes sont-elles concernées, d'où viennent-elles, où vont-elles, comment arrivent-elles et à quel prix ? Quelle est la situation réelle au niveau mondial et aux frontières de l'Europe? Comment les politiques migratoires et d'asile européennes et belges y répondent elles ? Quelles sont les problèmes que posent ces mesures politiques en termes de droits fondamentaux ?

11h30 : QUESTIONS-REponses

12h30 : REPAS JORDANIEN

14h :

3 ACTIVITES

EN // :

EXPO
ZAVENTEM
OPÉRATION
DÉTENTION



Une exposition de la scénographe **Céline De Vos** qui fait entendre des témoignages de détenus et donne à voir les maquettes des centres fermés 127 bis et Caricole, 2 lieux de détention pour « illégaux » situés à côté de l'aéroport international de Bruxelles.

Un aperçu exemplaire de la machine à expulser européenne. De ces lieux où les vies d'hommes et de femmes n'ayant commis aucun crime sont suspendues, livrées à une administration aveugle et inhumaine. Coupées du monde, leurs voix parlent d'injustice, de désespoir, même de folie. Les textes proposés dans l'exposition sont des témoignages collectés par **Getting the Voice Out** qui lutte pour faire valoir les droits des détenus de ces centres fermés et dénoncer ces enfermements.

LES MIGRANTS ONT DES DROITS !



Sur base d'un photo-langage et de témoignages écrits de migrants, abordez la question de la protection des droits humains qui se pose à chaque étape du parcours des migrants et découvrez comment agir pour défendre ces droits.

CORPS ET VOIX (AVANT - APRÈS)



Techniques d'art-thérapie d'Aïssé Traoré, mêlant ancrage des danses traditionnelles mandingues, musicalité, souffle, voix et danse libre, pour ouvrir un espace de liberté où chacun peut « se remettre en JE(U) » : renouer avec ses potentialités créatrices et aller à la rencontre de l'autre en toute bienveillance. Cette animation se fera en 2 parties, pour accueillir et exprimer les émotions & sensations physiques suscitées par les autres activités de l'après-midi.

17h : POINT CHANTIER

Conclusion collective sur l'évolution du workshop en tant que "construction collective" : partage des ressentis, des vécus, des besoins et des envies pour une suite positive et heureuse !

17h30 : CREATION COLLECTIVE

Constitution de petits groupes d'échanges entre les participants pour un temps d'expression créative et de création collective multidisciplinaire en réponse ou en écho aux questions d'enfants filmées par Transe-en-Danse dans le cadre de ses ateliers de sensibilisation aux migrations.

Berthe Tanwo Njole, Soumaila Zoungrana, Elisa Ghion, Céline de Vos et Omar Semati, artistes de la compagnie encadreront des sous-groupes créatifs : dessin, peinture, arts plastiques, écriture, chant, musique, slam, vidéo, expression corporelle, danse, théâtre, tout est permis, y compris la création d'autres outils de sensibilisation inspirés ou adaptés de ceux découverts dans le cadre de la formation.

L'objectif, en fin de semaine, est d'avoir pu répondre aux enjeux définis le premier jour en termes de besoins des participants sur leurs terrains respectifs, et de créer une vidéo qui puisse servir à tous comme moteur d'engagement.

18h30 : REPAS PALESTINIEN

19h30 : JAM SESSION INTERCULTURELLE

Improvisations et rencontres artistiques sur base des échanges et vécus de la journée.

Un moment d'échange entre nous, en préparation de la jam de clôture publique du 17/11.

9h30 : VISITE DU PETIT-CHATEAU



Ancienne caserne transformée en 1986 en centre d'accueil pour demandeurs d'asile, c'est le plus ancien et le plus grand centre d'accueil de Belgique, accueillant + de 800 personnes (adultes isolés, familles avec enfants et mineurs non-accompagnés).

11h : AU-DELÀ DES FRONTIÈRES : UN RÊVE ÉVEILLÉ

Un moment de réflexion/méditation sur la question des frontières. Par une mise en situation physique couplée à l'écoute d'un texte onirique, vous êtes invité à vivre un voyage & prendre de la distance avec une actualité à fleur de peau. Comment nous déplaçons-nous ? Qui a le droit de circuler sur cette terre, comment et pourquoi ? Et vous, quelle est votre vision des frontières ?

CNCD

11.11.11

12h30 : LUNCH PACK

13h30 : PLATEFORME CITOYENNE DE SOUTIEN AUX RÉFUGIÉS

Nadia Echadi, coordinatrice de l'**Ecole Maximilien**, exposera l'historique de la Plateforme et les enjeux auxquels les citoyens continuent à répondre aujourd'hui pour pallier aux manques du gouvernement. Un réseau d'entraide qui, face aux politiques de rejet, lutte au quotidien pour maintenir la dignité et l'humanité de tous : réfugiés et belges !



15h : EMBÔCHES MIGRATOIRES !

Jeu de société coopératif pour enfants : faire équipe pour que le maximum de réfugiés puissent atteindre l'Europe sains et saufs malgré les barrages de toutes sortes qu'ils rencontrent en route !

16h : ADAPTATION GRANDEUR NATURE !

Mise en commun des ressources des participants pour adapter ce jeu et pourquoi pas le mettre en scène !?

17h : POINT CHANTIER

19h : GIBRALTAR



On les rencontre à Alger, à Ouagadougou, à Mossoul... Parce que ce qu'il n'y a pas de frontière que le désespoir ne puisse franchir, ils partent. Qui sont-ils ? Pourquoi veulent-ils partir ? Cette œuvre de la compagnie franco-burkinabé **MARBAYASSA**, vous raconte avec sincérité, les rêves d'exil et les destins brisés de la jeunesse africaine.

20h : DÉBAT

20h30 : REPAS BURKINABÉ - IVOIRIEN

22h : VISITE DU PARC MAXIMILIEN

Avec **Adriana Costa Santos**, coordinatrice des bénévoles de la Plateforme d'**Hébergement Citoyen**, qui chaque soir au Parc organise l'acheminement des migrants chez les hébergeurs pour leur éviter le froid, la pluie, mais surtout les coups de matraques, les raffles, l'enfermement.

9h30 : WOOSH!

Saisir les codes culturels sans parler !



9h45 : DABKA

Danse traditionnelle de Palestine, vecteur de cohésion sociale...

10h15 : TCHARBA

Une danse traditionnelle du Burkina Faso qui est aussi un jeu pour se mesurer à l'autre...

10h30 : POINTS DE VUE INTER-CULTURELS

Quinoa

Malette pédagogique
L'exercice de la Molécule d'Identité,
suivi du jeu des affiches.

12h30 : REPAS JORDANIEN

13h30 : GESTION DES TRAUMAS

Avoir des réfugiés au sein d'un groupe peut présenter certains défis : Les personnes venant de zones de conflit et de persécution ont souvent vécu des choses traumatisantes. Dans cette mallette pédagogique, le **UNHCR** présente quelques méthodes pour se détendre et pour externaliser le stress de façon ludique et collective, en utilisant l'Echelle de tension, en faisant le jeu **STOP!** entre autres.



14h30 : ROAD GAME FROM GREECE

Une malette pédagogique immersive pour expliquer aux jeunes ce que cela signifie d'être réfugié. En Grèce, le **UNHCR** développe le jeu de rôle « Passages » qui met les participants à la place d'un jeune réfugié, d'un agent de police à la frontière, d'un employé d'un centre d'accueil et d'autres.

18h : REPAS SYRIEN

15h30 : ENSEMBLE ? COMMENT ?

Le point sur la situation Italienne, et une activité du Centro Interculturale de Reggio Emilia, inspirée du modèle de **MONDINSIEME** Patfoort : une approche de communication et une approche physique non violentes pour permettre un débat sur des questions controversées en grâce au pouvoir de la confrontation créative. Le but n'est pas d'imposer ses propres contre-récits aux autres, mais de réduire la polarisation existante afin de renforcer la cohésion de la communauté.



Centro Interculturale
MONDINSIEME
Intercultural Centre

17h : ESPACES PUBLICS ?

La problématique que posent les migrations questionne le partage de l'espace planétaire et la notion d'espace public. Après avoir fait le point sur la situation actuelle en Pologne, nous verrons les méthodes d'intervention urbaines du **Living Space Theater**.



19h : PLATEFORME CITOYENNE DE SOUTIEN AUX REFUGIÉS



Soirée de bénévolat pour l'hébergement citoyen au **Parc Maximilien** et à la **Porte d'Ulysse**

VENDREDI 16 NOVEMBRE

DANS LA PEAU DE L'AUTRE

@ Espace MAGH

19 Rue du Poinçon, 1000 Bxl

9h30 : LES EMOTIONS DU PERSONNAGE

Echauffement théâtral : empathie, écoute, humilité, autodérision, émotions primaires

**10h15 :
INCLU
ACTO**

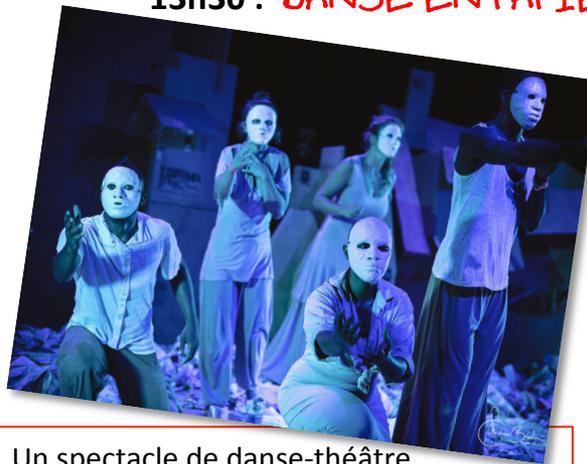


Une fois le droit d'asile obtenu, les problèmes des réfugiés ne sont pas finis : trouver un logement, apprendre la langue, faire valoir leurs diplômes ou reprendre leurs études, trouver un travail et obtenir un revenu suffisant pour faire venir leur famille, sont autant de difficultés faisant obstacle à leur intégration. Et cette intégration est l'affaire de tous, celle des nouveaux arrivants comme celle de la société d'accueil. Avec Inclu Acto, projetez vos jeunes dans la peau de Khalid, Louise, Stéphane, Naïma, Aman ou Caroline pour les interpeller à travers des situations vécues au quotidien par les réfugiés en Belgique. Ce jeu de rôle permet aux jeunes de se mettre à la place de réfugiés et de citoyens belges pour identifier les gestes concrets favorisant le vivre-ensemble au sein de la société.

 **caritas**
international.be

12h30 : REPAS PALESTINIEN

13h30 : DANSE EN PAPIER



Un spectacle de danse-théâtre sur les causes et conséquences des migrations clandestines, vues comme conséquence extrême de l'inégalité des rapports Nord-Sud. Poésie, humour et émotions s'enchaînent dans un décor tout en papier qui symbolise l'absurdité d'un monde où les papiers sont plus importants que la vie des humains qu'ils sont censés identifier. Sur scène, des artistes belges et burkinabés vous emmènent en voyage dans les péripéties de l'exil, après un **parcours interactif** qui vous aura mis, vous aussi, dans la peau du migrant.

 **TRANSE-EN-DANSE**

16h : DEBAT

**17h : CREATION
COLLECTIVE**

18h30 : REPAS AFGHAN

**19h30 : CREATION
COLLECTIVE**

Expression créative & création collective multidisciplinaire : Arts plastiques, écriture, musique, chant, slam, vidéo, expression corporelle, danse, théâtre etc...

Tous les talents des participants mis en commun pour aboutir à des outils (artistiques et/ou pédagogiques) répondant aux enjeux ayant été déterminés ensemble le premier jour.

Cette oeuvre commune sera présentée le dernier soir pour la fête de clôture.

SAMEDI 17 NOVEMBRE

L'ALTERNATIVE C'EST NOUS !

@ Auberge J. BREL

30 Rue de la Sablonnière, 1000 Bxl

9h41 : GARE DU NORD
« BALADE » À NOSSEGHEM

11h06 : RETOUR VERS BXL

En Belgique comme dans tous les Etats de l'Union Européenne, des étrangers n'ayant commis aucun crime, mais « jugés illégaux » sont enfermés en vue de leur expulsion du territoire. Au bord des pistes de l'aéroport international de Bruxelles, loin de la visibilité médiatique, le **127 bis** et le **Caricole** ont fait maintes fois l'objet de scandales et pourtant, ils fonctionnent mieux que jamais, et reçoivent depuis cet été des familles avec enfants. Leur accès est interdit au public, mais un chemin « de promenade » permet d'en constater l'aspect « on ne peut plus carcéral ».

En présence de **Céline de Vos**, du collectif **Getting the Voice Out**, qui travaille à faire valoir les droits des détenus de ces centres fermés.

Cette « balade » sera suivie d'un échange avec **Fatoumata**, qui a été détenue plusieurs mois dans ce centre et a partagé la cellule de Sémira Adamu, cette jeune femme assassinée à l'aide d'un coussin par les policiers belges, dans l'avion, alors qu'ils tentaient pour la 6^e fois de la rapatrier.

12h30 : REPAS PALESTINIEN

14h : CREATION
CONTEMPORAINE &
LIBERATION EXPRESSIVE

Robbi Koudogbo, Bachir Tassebedo, Anna Mikula, artistes des compagnies **Transe-en-Danse, Marbayassa** et **Living Space Theater** vous proposeront une façon créative de libérer les émotions, d'exprimer vos ressentis, et de mettre en scène vos coups de gueule pour qu'ils puissent être reçus et partagés par un public.

16h : CREATION COLLECTIVE
+ RESTITUTIONS

Expression créative & création collective multidisciplinaire : suite et fin des recherches en sous-groupes et restitution au grand groupe.

17h30 : CONCLUSIONS
DE LA SEMAINE

19h : REPAS BELGE !

19h30 : JAM INTERCULTURELLE
FIESTA & SCENE OUVERTE !



Des artistes de tous horizons improvisent ensemble et avec vous !

Avec, entre autres :

Manzah (Slam), **Ousmane Gansoré** (Chant), **Levy Tierama Koama** (Danse), **Soumaila Zoungrana** (texte), et **Aïssé Traoré**, pour un voyage conté, chanté et dansé, sur les raisons qui peuvent pousser une personne à quitter, sa famille, sa Terre mais aussi sur la place de la musique, et par extension le rôle de l'art dans notre société : rassembler, créer les conditions d'une rencontre humaine profonde et authentique, montrant la richesse de chaque être.

INFOS PRATIQUES !

MAP 1 @ G. C. VAARTKAPOEN

14 Rue saint Joseph, 1080 Bruxelles

MAP 2 @ Salle SAPIENS

1 Rue du Mérimos, 1210 Bruxelles

MAP 3 @ PETIT CHÂTEAU

27 Blvd du 9^e de Ligne, 1000 Bruxelles

MAP 4 @ AU QUAI

23 Quai du Hainaut, 1080 Bruxelles

MAP 5 @ PLATEFORME CITOYENNE

85 Rue Léon Théodor, 1090 Bxl

MAP 6 @ PORTE D'ULYSSE

Chaussée d'Haecht 1426, Haren

MAP 7 @ Parc MAXIMILIEN

Devant le 59b Chaussée d'Anvers, 1000 Bxl

MAP 8 @ Espace MAGH

19 Rue du Poinçon, 1000 Bruxelles

MAP 9 : HEBERGEMENT @ Auberge de Jeunesse J. BREL : 30 Rue de la Sablonnière, 1000 Bruxelles
+ 32 218 01 87

CONTACTS :

Direction artistique & pédagogique :
Coline BILLEN + 32 473 25 35 67

Communication :
Simon MEWISSEN + 32 492 75 20 40

REPAS : Les repas (midi & soir) sont inclus dans le prix de la formation et sont servis sur le lieu correspondant.
Tous les plats sont halal.
Une alternative végétarienne est disponible sur demande.
Chacun lavera la vaisselle qu'il a utilisée.

LANGUES DE TRAVAIL : Les intervenants et participants s'expriment dans la langue de leur choix. Si nécessaire, des traductions simultanées sont faites par l'équipe de Transe-en-Danse, de et vers l'**anglais**, l'**italien**, l'**espagnol** et l'**arabe**.

A PROPOS DE TRANSE-EN-DANSE

Depuis 2002, les activités de la compagnie Transe-en-Danse sont centrées autour de trois grands axes :

- la création et la diffusion d'œuvres artistiques multidisciplinaires,
- la sensibilisation interculturelle et
- la transmission pédagogique.

Pour combiner ces trois axes la compagnie a développé une **démarche socio-artistique spécifique**, articulée autour de jeux de connaissance, de jeux de confiance, dynamique de groupe, exercices d'expression corporelle, techniques d'écoute non-verbale et outils de communication thématiques (interculturel, interconvictionnel) associées à différentes disciplines artistiques comme la danse, le théâtre, la musique, le dessin, les arts plastiques, la photo et la vidéo.

Cette démarche est d'autant plus cohérente qu'elle se **base sur le processus de rencontre interculturelle vécu entre tous les membres de la compagnie** : Originaires de pays et de continents différents, porteurs de cultures et de convictions différentes, ceux-ci doivent en permanence surmonter les difficultés de l'interculturalité entre eux-mêmes, et c'est donc en connaissance de cause qu'ils favorisent vivre-ensemble auprès d'une grande diversité de publics.

En savoir plus : www.transe-en-danse.org



MERCI A NOS PARTENAIRES !

Partenaires financiers :

- Le Ministère de l'Enseignement & le ministre de la Jeunesse (PCI) de la Fédération Wallonie-Bruxelles
- Le Service Colloques de Wallonie-Bruxelles International
- Les Services Jeunesse et Culture & Enseignement de la Commune d'Ixelles
- La compagnie Brussels Airlines



Partenaires d'accueil :

- L'Espace Magh
- Het Gemeenschap Centrum Vaartkapoen
- Le Service Solidarité Internationale de la Commune de St Josse
- Le Centre Culturel Cité Culture / Maison de la Création de Laeken
- L'Auberge de Jeunesse Jacques Brel



Partenaires thématiques :



Partenaires artistiques :

